

20 - 22/ 05/ 2016



Das Programm

literaturfestival
hardcover



**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Literaturinteressierte, liebe Literaturfreunde!**

Literatur muss man lesen, man kann sie hören, gelegentlich auch sehen und mit allen Sinnen erleben. Letzteres macht *HardCover*, ein Festival für die Literatur und ein Fest für uns alle, möglich! Zum dritten Mal freuen wir uns auf ein spannendes, unterhaltsames und vielfältiges Wochenende.

Sechs unterschiedliche Veranstaltungen stehen auf dem Programm, 16 AutorInnen gastieren in *Hard*, acht SchauspielerInnen und drei Flüchtlinge werden lesen, 15 MusikerInnen begleiten das Festival, das an sieben verschiedenen Orten, Räumen, Plätzen in *Hard* über die Bühne gehen wird.

Bei der Festival-Eröffnung werden die Preisträgerinnen des 12. Harder Literaturpreises geehrt. Der Zufall hat wieder einmal Regie geführt: Waren es letztes Mal drei Autoren, so freuen wir uns heuer über drei Autorinnen, die mit ihren Texten die Jury restlos überzeugen konnten. Das Thema dieses Literaturwettbewerbes lautete: *Fenster zum Hof*, diesem ist die diesjährige Literaturwanderung gewidmet. Dass sich drei Flüchtlinge bereit erklärt haben, Texte aus ihrer Heimat zu lesen, freut uns ganz besonders. Verbrechen, Leidenschaft, Erotik und eine stimmungsvolle Fahrt mit der Hohentwiel komplettieren und krönen das Festivalprogramm.

Im Namen unseres Teams sowie der Marktgemeinde *Hard* lade ich Sie herzlich dazu ein! Erleben und genießen Sie wunderbare Literatur!

Ihre Dagmar Ullmann-Bautz

und das Team: Gabriele Burtscher, Franz Büchele, Guntram König, Silvana Marte-Bastiani, Gisela Rohner, Petra Rohner-Menia, Andrea Romagna-Miessgang, Andrea Rüdisser, Manuela Schwärzler

Freitag, 20. Mai

20 Uhr / Spannrahmen

Eröffnung des 3. Literaturfestivals *HardCover* mit Preisverleihung des 12. Harder Literaturpreises

Es lesen: Katharina Hartwell, Katharina Paul, Eva Woska-Nimmervoll
Musik: George Nußbaumer und Michelle

Zum 12. Mal fand heuer der für Kurzgeschichten ausgeschriebene Harder Literaturwettbewerb statt. Thema war *Fenster zum Hof*. Aus den rund 250 Einsendungen, die aus allen deutschsprachigen Ländern eingetroffen sind, wählte eine fünfköpfige Jury in einem anonymen Verfahren die besten Geschichten aus. Der mit € 5.000 dotierte Hauptpreis geht an die in Köln geborene und in Berlin lebende Katharina Hartwell (32), die beiden mit je € 1.000 dotierten Förderpreise an Katharina Paul (26) aus Wien (geb. in Murnau/Bayern) und Eva Woska-Nimmervoll (46) aus Berndorf/NÖ.

Mit der Preisverleihung des 12. Harder Literaturpreises wird das 3. Harder Literaturfestival *HardCover* eröffnet. Im Anschluss an die Lesung der drei Siegertexte werden die Preise von Kulturreferentin Andrea Romagna-Miessgang, Bürgermeister Harald Köhlmeier und Landtagspräsident Harald Sonderegger übergeben.

Zum Abschluss lädt die Gemeinde zu einem kleinen Imbiss. Bitte um Voranmeldung unter 05574 6970.

Patenschaft für
Amos Postner



Samstag, 21. Mai

10 Uhr / Gasthaus Löwen

Literaturbrunch

Literatur aus arabischen Ländern und aus Österreich

Es liest: Daniel Zipfel aus „Eine Handvoll Rosinen“
Arabische Literatur lesen: Fakher Alawad, Obay Alawad, Mohammadomar Al Sibaie
Die Übersetzungen lesen: Verena Steurer, Gilbert Hämmerle
Musik: heimatshuttle.band

Wir möchten Sie herzlich einladen, bei einem gemütlichen Brunch bekannte und exotische Köstlichkeiten zu genießen, und zwar in literarischer sowie kulinarischer Form. Die Flüchtlinge, die im ehemaligen Löwen ein neues Zuhause gefunden haben, werden uns mit Leckereien aus ihren Ländern bewirten und Einblicke in die arabische Literatur geben. Dazu liest der in Wien lebende Autor und Asylrechtsberater Daniel Zipfel aus seinem viel beachteten Romandebüt „Eine Handvoll Rosinen“, das anhand von Vorkommnissen in Österreich die Vielschichtigkeit der Flüchtlingsproblematik offenlegt.

Für den musikalischen Genuss sorgt Ulrich Gabriels heimatshuttle.band.

Patenschaft für
Daniela Alge



Samstag, 21. Mai

15 Uhr / Naturprodukte Platz

Fenster zum Hof - Literaturwanderung

Es lesen: Teresa Präauer, Arno Camenisch, Sarah Rinderer, Amos Postner, Kadisha Belfiore, Linda Achberger

Lassen Sie sich von der Musik der Sprache von Arno Camenisch und Teresa Präauer durch Hard führen: vom Hofladen Platz zum Brockenhaus, von der Alten Turnhalle zum Spannrahmen. Zu Fuß, mit dem eigenen Fahrrad, einer Pferdekutsche oder einer Rikscha gelangen Sie an vier atmosphärisch und emotional unterschiedlich aufgeladene Orte. Dort, aus den Fenstern zum Hof, werden die beiden renommierten Stimmen begleitet von vier jungen Schreibenden aus Vorarlberg: Sarah Rinderer, Kadisha Belfiore, Linda Achberger und Amos Postner

Die Plätze in den Pferdekutschen und Rikschas sind beschränkt, daher bitten wir um rechtzeitige Reservierung unter 05574 6970.

Patenschaft für
Sarah Rinderer / Linda Achberger


Willy Hermann

Samstag, 21. Mai

20 Uhr / Spannrahmen

Verbrechen und Leidenschaft

Es lesen: Daniela Alge, Daniela Larcher, Christine Lehmann, Alex Capus
Musik: Above all saints

Die AutorInnen lassen uns einen Blick in die Abgründe der menschlichen Seele werfen. Vielleicht wird von Liebe und Verrat die Rede sein, von Unterdrückung und Freiheitsstreben, von brennender Leidenschaft und ruchlosen Verbrechen, von obsessiver Begierde und zerstörendem Hass, von grenzenloser Zuneigung und rasender Eifersucht. Aber immer wieder wird es um den Menschen an sich gehen, was ihn antreibt, was ihn siegen und scheitern lässt. Wir dürfen gespannt sein und staunen!

Above all saints sind zwei junge vielversprechende Musiker, Thomas Reif und Yannick Krampf, die mit ihrem Conceptsound und eigenen Texten atmosphärische Bögen spannen.

**„In einer dunklen Nische erheben sich zwei Schatten.
Hier hat weder Raum noch Zeit Bedeutung.
Die Körper fließen, der Raum hat keine Gestalt.
Doch es erhebt sich ein grollender Bass.
Eine sägende Gitarrenseite.
Ein elektronisches Rauschen.
Es ist zu spät für die Realität.“**
Yannick Krampf

Patenschaft für
Christine Lehmann

schelling

Sonntag, 22. Mai

14 Uhr / Stedepark am See

Erotisches Literaturpicknick

Es lesen: Irmtraud Bernhard und Kurt Sternik,
Ulrike Filler und Ralf Stoffers, Danielle Strahm und Tobias Fend
Musik: ZUCOL-MIKIROZIS-BURGER

Eine Besucherin des letzten erotischen Literaturpicknicks schrieb uns: „Hochwertige Literatur, untermalt mit stimmiger Musik, und die entspannte Atmosphäre waren die wichtigsten Bestandteile eines gelungenen Sonntags am See. Ideal ergänzt wurden diese durch unsere Freunde und deren mitgebrachten lukullischen Köstlichkeiten. Dieses lockere Dasein machte uns neugierig und offen für die vorgetragene erotische Literatur und deren Auswirkungen.“

Sechs Schauspielerinnen und Schauspieler lesen erotische Weltliteratur u.a. von Erich Fried und Gioconda Belli.

Gekühlte Getränke und Kaffee gibt's vor Ort, den Picknickkorb bringt bitte jede/r selber mit!

Patenschaft für
Kadischa Belfiore

künz

Sonntag, 22. Mai

19 Uhr / Hohentwiel

Literatur auf See

Es lesen: Monika Helfer, Hans Platzgumer
Musik: dasKollektiv - Raphael Brunner (Akkordeon) und
Juan Carlos Díaz Bueno (Querflöte)

In Kooperation mit Literatur Vorarlberg und der Hohentwiel Schifffahrtsgesellschaft laden wir zu einer Lesefahrt an Bord des Raddampfers. Die bekannte Vorarlberger Schriftstellerin Monika Helfer und der in Vorarlberg lebende gebürtige Tiroler Autor Hans Platzgumer werden aus ihren neuesten Werken lesen. Die Bücher können im Anschluss an Bord erworben werden und die Schriftsteller stehen gerne für persönliche Autogramme und Widmungen zur Verfügung.

Raphael Brunner und Juan Carlos Díaz Bueno – dasKollektiv – begleiten den Abend musikalisch. Zwischen den Lesungen kann á la Carte bestellt und gespeist werden.

Boarding Hafen Hard 18.45 Uhr / Abfahrt 19 Uhr / Ankunft 22.30 Uhr
Eintritt: Erwachsene € 49,- | CHF 57,-
Kinder von 5 bis 15 Jahren € 25,- | CHF 29,-
Die Preise verstehen sich exkl. Speisen und Getränke
Reservierung erforderlich!
www.hohentwiel.com / 05574 635 60

Infos und Tickets

Veranstalter

Kulturreferat Hard

Silvana Marte-Bastiani

T +43 (0)5574 697 220

F +43 (0)5574 697 954

silvana.marte-bastiani@hard.at

Projektleitung

Dagmar Ullmann-Bautz

T +43 (0)660 6566836

dagmar@lva-theaterservice.at

www.literaturfestival.hard.at

Facebook

Der Eintritt bei allen Veranstaltungen ist frei,
mit Ausnahme *Literatur auf See*.

Noch Fragen? Dann schreiben sie
doch einfach ein Mail oder rufen sie an.

Tickets für *Literatur auf See*

bekommen sie direkt bei der

Hohentwiel Schiffahrtsgesellschaft m.b.H.

Hofsteigstraße 8

6971 Hard

T +43 (0)5574 635 60

F +43 (0)5574 635 60 33

office@hohentwiel.com

www.hohentwiel.com

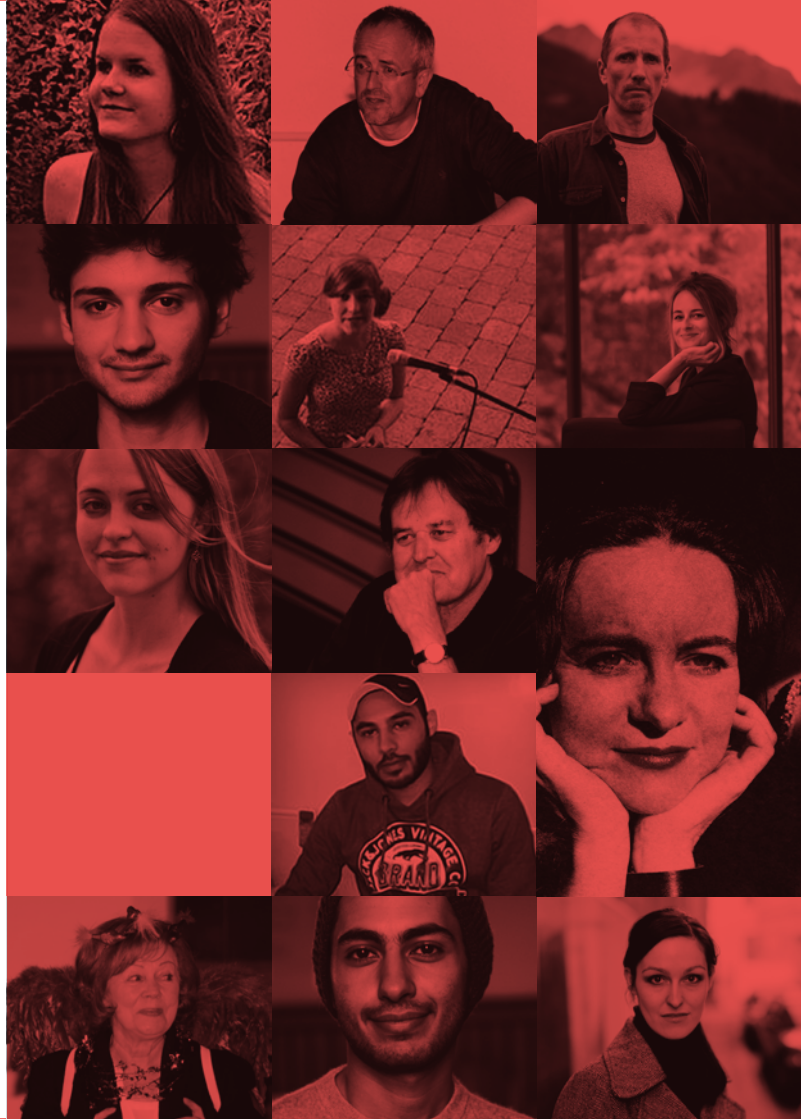
ALPIA

ASCHERL
Beratung Verkauf Service

Raiffeisenbank
Bodensee

Kerber WT

KW
Kraus-Weinberger Krafwerke AG



Programmübersicht

Freitag, 20. Mai

20 Uhr **Eröffnung und Preisverleihung** Spannrahmen Hard

Samstag, 21. Mai

10 Uhr **Literaturbrunch** Gasthaus Löwen

15 Uhr **Fenster zum Hof** Naturprodukte Platz

20 Uhr **Verbrechen und Leidenschaft** Spannrahmen

Sonntag, 22. Mai

14 Uhr **Erotisches Literaturpicknick** Stedepark

19 Uhr **Literatur auf See** Hohentwiel

abart



KULTUR HARD

Aktuelle Informationen zu den
Veranstaltungen unter
www.literaturfestival.hard.at
und Facebook

bm:uk

liter
atur
: vorarl
berg



Vorarlberg
Kultur